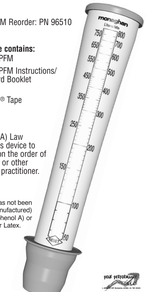
Peak Flow Meter

TRU ZONE®

For use in measuring and monitoring Peak Expiratory Flow rates.

Please read the instructions carefully before using.



TruZone® PFM Reorder: PN 96510

This package contains:

1-*TruZone®* PFM

1-*TruZone®* PFM Instructions/ Daily Record Booklet

1-Sheet of *Color Zone®* Tape

Caution:

Federal (USA) Law restricts this device to sale by or on the order of a physician or other health care practitioner.

This product has not been made (or manufactured) with BPA (Bisphenol A) or Natural Rubber Latex.

Manufactured in the U.S.A. by:

monaghan®

Monaghan Medical Corporation
Plattsburgh, NY 12901
Customer Service: 1-800-833-9653
www.monaghanmed.com

P/N 96001-11 AWA81-09

INTRODUCTION

TruZone® Peak Flow Meter ("PFM") and its accompanying literature meet the most recent technical Standards of Spirometry for portable peak flow meters established by the American Thoracic Society. The ***TruZone®*** PFM meets the educational guidelines recommended by the National Asthma Educational Prevention Program (NAEPP) of the National Institutes of Health.

TruZone® PFM is a "one size fits all" peak flow meter, meaning that one model can be used by either children or adults. Best of all, you can personalize ***TruZone®*** PFM with our unique color zones as recommended by your physician within a treatment plan to meet your needs.

Just as a thermometer measures body temperature, ***TruZone®*** PFM measures the Peak Expiratory Flow (PEF). PEF is the fastest speed at which air is forced out from the lungs after taking a deep breath. This measurement is useful in detecting changes in airways that could signal a worsening of symptoms or an improvement in breathing function for people with respiratory conditions such as asthma or emphysema. Use the Daily Record as instructed and share this information with your physician or licensed health care professional at each visit.

Normal PEF numbers vary based on gender, age and height. These numbers are for reference only since each individual could have a personal best PEF number that may be higher or lower than the average. Your personal best PEF number is usually the highest PEF number that you have recorded on your Daily Record sheet over 2-3 weeks. Your personal best PEF number is your goal to reach when you use your ***TruZone®*** PFM. Your physician or licensed health care professional will advise you regarding your personal best.

Your physician or licensed health care professional has suggested that you use ***TruZone®*** PFM because it is important to measure your PEF daily as part of the overall management of your respiratory condition.

Read and follow the instructions to obtain accurate results.

The ***TruZone®*** PFM is intended for persons with respiratory conditions including asthma. Persons with these conditions should only use the ***TruZone®*** PFM and the enclosed ***Color Zone®*** tapes in conjunction with a treatment plan under the direction of a physician or other licensed practitioner.

If you have questions about whether ***TruZone®*** PFM is working correctly, or you do not fully understand the user instructions, please contact your physician.

Because your physician's or licensed health care professional's advice is important, their instructions for use must be followed carefully and consistently. They will help you understand the readings and results from your ***TruZone®*** PFM. The PEF is normally measured at 8 A.M. and 8 P.M., but always as ordered by a physician or licensed health care professional. To insure proper technique, ask your physician or licensed health care professional to watch you use the ***TruZone®*** PFM initially.

Record your results in the Daily Record each time you use ***TruZone®*** PFM to identify changes, trends or patterns in your respiratory symptoms.

If you experience unusual symptoms, follow the instructions provided by your physician or licensed health care professional and/or contact them immediately regardless of your PEF.

Your physician or licensed health care professional should always be contacted when changes in your PEF indicate a worsening of your condition.

HOW TO USE YOUR *TRUZONE®* PFM

❶ Prior to using your new ***TruZone®*** PFM make sure the yellow indicator has been reset, resting within the diamond near the mouthpiece.

❷ To reset, gently shake the ***TruZone®*** PFM vertically until the yellow indicator is positioned directly behind the reset diamond.

❸ Take a deep breath as possible.

❹ Put the ***TruZone®*** PFM mouthpiece into your mouth – seal your lips.

❺ Blow out as hard and as fast as possible.

❻ Repeat steps 2 through 5 as many times as instructed by your physician or health care professional.

❼ Look at the number on the scale beside the yellow indicator. Record this number in the space provided in your ***TruZone®*** PFM Daily Record.

! When you finish using your ***TruZone®*** PFM, be sure to store it in its original package.

HOW TO USE YOUR DAILY RECORD

The Daily Record covers a period of 35 days. Write your name on the line provided and starting with today's date, enter the dates of the next 35 days across the top of the record, in the spaces provided.

Under each date is a graph for charting PEF up to three times a day (AM, PM and one additional). This graph matches the numbers on the ***TruZone®*** PFM. Begin entering results in your Daily Record in the left hand column of the chart. All subsequent results should be entered sequentially to the right.

Once the yellow indicator comes to rest at your final PEF, make an "X" to record the measurement under the appropriate Date and Time heading. You have a choice of two methods when charting your peak expiratory flow results:

TruZone®* PFM METHOD:** Because the scales on both your ***TruZone® PFM and Daily Record are identical, it is easy to record your PEF. Simply lay your ***TruZone®*** PFM directly onto the Daily Record. Align the upper and lower limits of the PEF scales of both your ***TruZone®*** PFM and Daily Record. Now mark with an "X" below the corresponding Date and Time entry–the point where the yellow indicator rests.

CONVENTIONAL METHOD: Simply locate the point on the Daily Record, below the Date and Time, that corresponds to the PEF you wish to record. Mark an "X" at that point.

! Always keep your Daily Record up-to-date.

CLEANING YOUR *TRUZONE®* PFM

Your ***TruZone®*** PFM need only be cleaned once a week. Wash the PFM by moving gently through warm, mild, soapy water. Rinse gently and thoroughly and allow it to air dry before your next reading. Do not try to clean the inside with a brush. You can also safely clean ***TruZone®*** PFM using the normal cycle of your dishwasher.

CAUTION: Never disassemble your ***TruZone®*** PFM or place it in boiling water.

QUALITY CHECK

Always visually inspect your ***TruZone®*** PFM for damage. Make sure it is working properly before using. This can be done by lightly blowing into the PFM to see if the indicator moves, then resetting the indicator. A damaged or problem meter should not be used.

Note: The ***TruZone®*** PFM meets all accuracy and precision requirements that may be encountered under typical use. As with any pressure/flow rate monitor, the ***TruZone®*** PFM may be affected by extreme altitude variations or temperatures.** The meter is not significantly affected by relative humidity and should be used within a normal temperature range (20 to 35 degrees Celsius/68 to 95 degrees Fahrenheit). All measurements of the ***TruZone®*** PFM have been validated at Body Temperature and Pressure Saturated with water vapors (BTPS).

**Gardner, RM, et al, Evaluation of Accuracy and Reproducibility of Peak Flow Meter at 1,400m. *Chest*, 1992; 101:948-952.

STANDARDS

Your ***TruZone®*** PFM is designed and manufactured to meet the most recent American Thoracic Society Standards for peak flow measurements. These standards reflect the use of 26 flow-time waveforms specifically selected to evaluate peak flow meters. Accuracy is ±12% or 25 l/m, whichever is greater.

OPTIONAL *COLOR ZONE®* TAPE

Our ***Color Zone®*** tape system makes the use of your ***TruZone®*** PFM easy. These zones are based on a simple traffic light system. Your physician will instruct you on the placement and use of this unique ***Color Zone®*** tape system.

Color Zone® crack-and-peel tape are enclosed that may help to define your individual PEF zones. Remove one piece of multicolored tape from the sheet by cutting along the dotted lines. To apply, peel the backing from the green zone. Then place the tape in the middle of the scale of the PFM so that the arrows below the word BEST line up with your best PEF as confirmed by your physician or licensed health care professional.

Press the green zone into place. Cut the red zone just above the reset diamond (see illustration), peel off the remaining backing and press into place.

GREEN:	80-100 percent of personal best
HIGH YELLOW:	65-80 percent of personal best
LOW YELLOW:	50-65 percent of personal best
RED:	below 50 percent of personal best

PEF may vary as your respiratory condition changes, PEF may also change as children grow. For these reasons, several ***Color Zone®*** tape are included with this packet. Used ***Color Zone®*** tape must be removed before a new one is applied. Do not replace ***Color Zone®*** tape before consulting with your physician.

MONAGHAN WARRANTY

The ***TruZone®*** Peak Flow Meter comes with a one year warranty from the date of purchase. If your ***TruZone®*** Peak Flow Meter does not function properly within the warranty period, please return to point of sale with proof of purchase and it will be replaced free of charge. This warranty does not cover any defect or damage arising from misuse or lack of proper maintenance.

All contents copyright © 1995, 1998, 1999, 2002 Monaghan Medical Corporation. All rights reserved.

™ and ® are trademarks and registered trademarks of Monaghan Medical Corporation or an affiliate of Monaghan Medical Corporation.

† trademarks and registered trademarks of the respective companies.

PREDICTED AVERAGE PEAK EXPIRATORY FLOW *(liters per minute)*

Normal Males*

Age (Years)	(in.) (cm)	HEIGHT 60" 152	65" 165	70" 178	75" 191	80" 203
20		554	575	594	611	626
25		580	603	622	640	656
30		594	617	637	655	672
35		599	622	643	661	677
40		597	620	641	659	675
45		591	613	633	651	668
50		580	602	622	640	656
55		566	588	608	625	640
60		551	572	591	607	622
65		533	554	572	588	603
70		515	535	552	568	582
75		496	515	532	547	560

Normal Females*

Age (Years)	(in.) (cm)	HEIGHT 55" 140	60" 152	65" 165	70" 178	75" 191
20		444	460	474	486	497
25		455	471	485	497	509
30		458	475	489	502	513
35		458	474	488	501	512
40		453	469	483	496	507
45		446	462	476	488	499
50		437	453	466	478	489
55		427	442	455	467	477
60		415	430	443	454	464
65		403	417	430	441	451
70		390	404	416	427	436
75		377	391	402	413	422

*Nunn, AJ, Gregg I. *Brit Med J* 1989; 298:1068-70.

Normal Children and Adolescents**

Height (in.)	Height (cm)	Males & Females	Height (in.)	Height (cm)	Males & Females
42"	109	147	55"	140	307
44"	112	160	56"	142	320
45"	114	173	57"	145	334
46"	117	187	58"	147	347
47"	119	200	59"	150	360
48"	122	214	60"	152	373
49"	124	227	61"	155	387
50"	127	240	62"	157	400
51"	130	254	63"	160	413
52"	132	267	64"	163	427
53"	135	280	65"	165	440
54"	137	293	66"	168	454

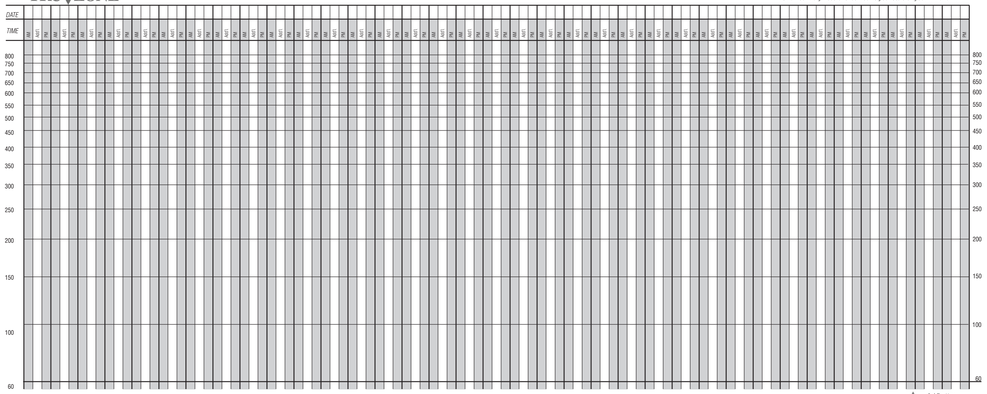
**Polgar G, Promadhat V. *Pulmonary Function Testing in Children: Techniques and Standards.* Philadelphia, W.B. Saunders Company, 1971.

DAILY RECORD • DAILY RECORD • DAILY RECORD • DAILY RECORD • DAILY RECORD • DAILY RECORD • DAILY RECORD • DAILY RECORD • DAILY RECORD

Peak Flow Meter TRU ZONE®

DAILY RECORD OF:

*NOTE: Your Daily Record is identical to your scale on your **TruZone®** PFM.*



Peak Flow Meter TRU ZONE®

MULTI-PATIENT USE

This product has been packaged and labeled to accommodate multi-patient use in a hospital or other clinical setting. Instructions for its use and care when used for screening purposes are supplied below.

Instructions for multi-patient use of the ***TruZone®*** PFM:

1. Ensure the ***TruZone®*** PFM has been thoroughly cleaned and disinfected prior to use. Exhaled sputum, saliva, or blood should be removed prior to disinfection to minimize impact on device accuracy and to prevent cross-contamination of patients.
2. Ensure the yellow indicator has been reset, resting within the diamond near the mouthpiece.
3. To reset, gently shake the ***TruZone®*** PFM vertically until the yellow indicator is properly positioned as specified above.
4. Attach a disposable one-way valve mouthpiece to the green mouthpiece of the ***TruZone®*** PFM.
5. Instruct the patient first to take as deep a breath as possible before bringing the ***TruZone®*** PFM to their mouth and sealing their lips around the disposable mouthpiece. (Patients should be instructed not to inhale through the meter.)
6. The patient should now blow out as hard and as fast as possible.
7. Repeat as necessary for patient response.
8. Remove the disposable mouthpiece and discard.
9. Thoroughly clean and disinfect the ***TruZone®*** PFM as instructed.

Instructions for reprocessing the ***TruZone®*** PFM:

1. Wearing gloves and in a well-ventilated area, ensure the ***TruZone®*** PFM has been thoroughly cleaned prior to reprocessing.
2. After the device has completely dried, immerse the ***TruZone®*** PFM completely in an active solution of Cidex® OPA, a high level disinfectant **OR** an active solution of Revital-Ox® Reser®, a high level disinfectant. Leave the device in Cidex® OPA solution for a minimum of 12 minutes **OR** in the Revital-Ox® Reser® for a minimum of 8 minutes at room temperature (20°Celsius/68° Fahrenheit or higher).
3. Following immersion for 12 minutes in Cidex® OPA solution **OR** 8 minutes in Revital-Ox® Reser® solution thoroughly rinse the device by immersing it completely in a large volume (e.g., 2 gallons) of water. Remove the device and discard the rinse water. Repeat this process for a total of 3 times, each time with volumes of fresh rinse water. Each rinse should be a minimum of 1 minute in duration.
4. Let dry completely. The ***TruZone®*** PFM is now ready for use.

Cidex® OPA is a product of Advanced Sterilization Products, a Johnson & Johnson company.
Revital-Ox® Reser® is a product of Steris Corporation

Based on validation testing, the ***TruZone®*** PFM can be reused up to 10 times. WARNING: With cold sterilants, high-level disinfection cannot be assured.

Use the following guidelines to inspect the meter after reprocessing:

1. Ensure that there is no crazing of the transparent body of the meter.
2. All numbers and lettering are clearly visible on the transparent body.
3. Uniform coloration of the green mouthpiece, green end cap and yellow indicator.
4. No abnormal discoloration of the metal parts.
5. No abnormal warping or distortion of the piston that pushes the yellow indicator.
6. The three reset balls move freely within the slotted tube.

If any of the above conditions are presented, the meter should be discarded.

Medidor de flujo máximo

TRU ZONE®

Para medir y controlar el flujo espiratorio máximo.

Lea atentamente las instrucciones antes de usar este dispositivo.

No. de pedido de *TruZone*® PFM: 96510

Este paquete contiene:

1-Medidor de flujo máximo *TruZone*® PFM

1-Las instrucciones para el *TruZone*® PFM y un registro diario

1-Hoja de cintas de *Color Zone*®

Precaución:

La legislación federal (EE.UU.) exige que este dispositivo sea vendido o indicado por un médico u otro profesional de la salud.

Este dispositivo no se fabricó (o manufacturó) con BPA (bisfenol A) o látex.

Fabricado en EE.UU. por:

monaghan®
Monaghan Medical Corporation
Plattsburgh, NY 12901
Servicio de atención al cliente: 1-800-833-9653
www.monaghanmed.com

No. de pieza 96001-11 AW481-09

INTRODUCCIÓN

El medidor de flujo máximo *TruZone*® ("PFM", por sus siglas en inglés) y la información adjunta cumplen con las normas técnicas más recientes de espirometría para mediciones de flujo máximo portátiles establecidas por la Sociedad Torácica Americana (American Thoracic Society). El *TruZone*® PFM satisface las directrices educativas recomendadas por el Programa Nacional de Educación y Prevención del Asma (National Asthma Education and Prevention Program) (NAEPP, por sus siglas en inglés) de los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health).

El *TruZone*® PFM es un medidor de flujo máximo de un tamaño que "sirve para todos", lo que significa que tanto niños como adultos pueden usar el mismo modelo. Lo mejor de todo es que usted puede personalizar su *TruZone*® PFM con nuestras zonas de color únicas según lo recomiende su medico dentro de un plan de tratamiento para satisfacer sus necesidades.

Al igual que un termómetro mide la temperatura corporal, el *TruZone*® PFM mide el flujo espiratorio máximo (PEF, por sus siglas en inglés). El flujo espiratorio máximo es la velocidad más rápida en la que los pulmones expulsan aire hacia fuera después de respirar hondo. Esta medición es útil para detectar cambios en las vías respiratorias que podrían indicar un empeoramiento de los síntomas o una mejora de la oxigenación en personas con afecciones respiratorias como asma o enfisema. Use el registro diario según se le indique y comparta esta información con su médico o profesional de la salud licenciado en cada visita.

Los valores normales de flujo espiratorio máximo varían según el sexo, la edad y la estatura. Estos valores son solamente para referencia ya que cada individuo podría tener un mejor valor personal de flujo espiratorio máximo que pudiera ser superior o inferior a la media. Normalmente su mejor valor personal de flujo espiratorio máximo es el valor más alto que hayasu hoja de registro diario en el transcurso de 2 ó 3 semanas. Su mejor valor personal de flujo espiratorio máximo es la meta a alcanzar cuando usa su *TruZone*® PFM. Su médico o profesional de la salud licenciado le aconsejará acerca de su mejor valor personal.

Su médico o profesional de la salud licenciado le ha sugerido que use el *TruZone*® PFM porque es importante que mida su flujo espiratorio máximo a diario como parte del control general de su afección respiratoria.

Lea y siga las instrucciones para obtener resultados precisos.

El *TruZone*® PFM ha sido diseñado para personas con afecciones respiratorias que incluyen el asma. Las personas con estas afecciones deben seguir cuidadosamente el *TruZone*® PFM y las cintas de *Color Zone*® adjuntas en conjunción con un plan de tratamiento bajo la dirección de un médico u otro profesional de la salud licenciado.

Si usted tiene preguntas sobre si su *TruZone*® PFM está funcionando correctamente, o si no comprende completamente las instrucciones de uso, por favor, póngase en contacto con su médico.

Dado que los consejos de su médico o de su profesional de la salud licenciado son importantes, sus instrucciones para el uso de este dispositivo deben seguirse siempre y constantemente. Le ayudarán a entender las lecturas y los resultados de su *TruZone*® PFM. Normalmente se mide el flujo espiratorio máximo a las 6 de la mañana y a las 6 de la tarde, pero siempre según lo recomiende un médico o un profesional de la salud licenciado. Para asegurarse de que sigue una técnica adecuada, pregunte a su médico o profesional de la salud licenciado que lo observe mientras usted usa el *TruZone*® PFM al principio.

Anote todos sus resultados en el registro diario cada vez que use el *TruZone*® PFM para identificar cambios, tendencias o modelos de sus síntomas respiratorios.

Si experimenta síntomas inusuales, siga las instrucciones que le proporcione su médico o profesional de la salud licenciado y póngase en contacto con ellos inmediatamente sea cual sea su flujo espiratorio máximo.

Debe ponerse en contacto siempre con su médico o profesional de la salud licenciado cuando se produzcan cambios en su flujo espiratorio máximo que indiquen un empeoramiento de su afección.

CÓMO USAR SU *TRUZONE*® PFM

- Antes de usar su nuevo *TruZone*® PFM asegúrese de que el indicador amarillo se encuentre dentro de la posición de reajuste, en el diamante cerca de la boquilla.
- Para inyectarlo, agite suavemente el *TruZone*® PFM en posición vertical hasta que el indicador amarillo esté colocado directamente dentro del diamante de reajuste.
- Respire tan hondo como pueda.
- Coloque la boquilla del *TruZone*® PFM en la boca y cierre los labios apretándolos.
- Sople lo más fuerte y rápido posible.
- Repita los pasos 2 a 5 tantas veces como le haya indicado su médico o profesional de la salud licenciado.
- Mire el valor en la escala al lado del indicador amarillo. Anote este valor en el espacio proporcionado en su registro diario del *TruZone*® PFM.
- Cuando termine de usar su *TruZone*® PFM, asegúrese de guardarlo en su estuche original.

CÓMO USAR SU REGISTRO DIARIO

El registro diario cubre un período de tiempo de 35 días. Escriba su nombre en la línea que se proporciona y empezando con la fecha de hoy, introduzca las fechas de los próximos 35 días en los espacios que se proporcionan en la parte superior del registro.

Baje cada fecha hay un gráfico para anotar el flujo espiratorio máximo tres veces al día (mañana, tarde y una vez adicional). Este gráfico concuerda con los valores del *TruZone*® PFM. Empiece a introducir los resultados en su registro diario en la columna de la izquierda de la tabla. Todos los resultados subsecuentes deberían entrarse de forma secuencial hacia la derecha.

Una vez que el indicador amarillo indique su flujo espiratorio máximo final, marque con una "X" para anotar la medición bajo la fecha y hora del día apropiados. Usted tiene dos opciones para llenar la tabla con los resultados de su flujo espiratorio máximo:

MÉTODO *TruZone*® PFM: Dado que las escalas son idénticas tanto en su *TruZone*® PFM como en su registro diario, es fácil anotar su flujo espiratorio máximo. Simplemente coloque su *TruZone*® PFM directamente encima del registro diario. Alinee los límites superiores e inferiores de las escalas de flujo espiratorio máximo de su *TruZone*® PFM y del registro diario. Ahora marque con una "X" el punto que marque el indicador amarillo bajo la fecha y hora del día correspondientes.

MÉTODO CONVENCIONAL: Simplemente coloque el punto en el registro diario, bajo la fecha y hora del día, que corresponda con el flujo espiratorio máximo que desee anotar. Marque una "X" en ese punto.

! Mantenga siempre su registro diario actualizado.

LIMPIEZA DE SU *TRUZONE*® PFM

Su *TruZone*® PFM solamente necesita limpiarse una vez por semana. Lave el PFM pasándolo suavemente por agua tibia con jabón suave. Enjuague bien con suavidad y deje que se seque al aire antes de la siguiente lectura. No trate de limpiar el interior con un cepillo. También puede limpiar su *TruZone*® PFM de forma segura usando el ciclo normal de su lavavajillas.

PRECAUCIÓN: No desmonte nunca su *TruZone*® PFM ni lo ponga en agua hirviendo.

COMPROBACIÓN DE CALIDAD

Siempre inspeccione visualmente su *TruZone*® PFM por si hay algún daño. Asegúrese que funciona adecuadamente antes de usarlo. Para hacer esto sople ligeramente en el PFM para ver si el indicador se mueve y luego reajuste el indicador. No se debe usar un medidor dañado o con problemas.

Nota: El *TruZone*® PFM satisface todos los requisitos de exactitud y precisión que se pueden encontrar durante un ciclo de prueba. Al igual que con cualquier monitor de presión o de flujo, puede que el *TruZone*® PFM se vea afectado por variaciones de altitud o temperaturas extremas.** El medidor no se ve afectado de forma significativa por la humedad relativa y debe usarse dentro de una gama de temperaturas normal (de 20 a 35 grados Celsius ó de 68 a 95 grados Fahrenheit). Todas las mediciones del *TruZone*® PFM han sido validadas en temperatura corporal y presión saturada con vapor de agua (BTPS, por sus siglas en inglés).

**Gardner, RM, et al. Evaluation of Accuracy and Reproducibility of Peak Flow Meter at 1,400 m. (Evaluación de la precisión y reproducibilidad de los medidores de flujo máximo a 1.400 m). *Chest*, 1992; 101:948-952.

NORMAS

Su *TruZone*® PFM ha sido diseñado y fabricado para satisfacer las normas más recientes de la Sociedad Torácica Americana (American Thoracic Society) para mediciones de flujo máximo. Estas normas reflejan el uso de 26 formas de onda de tiempo de flujo seleccionadas especialmente para evaluar medidores de flujo máximo. La precisión es de ±2% ó de 25 l/min., el que sea mayor.

CINTAS OPCIONALES *COLOR ZONE*®

Nuestro sistema de cintas ***Color Zone***® facilita el uso de su *TruZone*® PFM. Estas zonas están basadas en un sistema simple de semáforo. Su medico le dará instrucciones acerca de cómo colocar y usar este singular sistema de cintas ***Color Zone***®.

Puede que las cintas adjuntas de ***Color Zone***® tiene de peter le ayuden a definir sus zonas individuales de flujo espiratorio máximo. Saque una cinta multicolor de la hoja incortable por la línea discontinua. Para pegar, saque la parte posterior de la zona verde. Luego, coloque la cinta en medio de la escala del medidor de flujo máximo de manera que las flechas estén bajo la palabra "BEST" (mejor) alineadas con su mejor flujo espiratorio máximo según lo haya confirmado su médico o profesional de la salud licenciado.

Pegue la zona verde en su lugar. Recorte la zona roja justo por encima del diamante de reajuste (véase el dibujo), saque el resto del papel posterior y pegue la cinta en su lugar.

VERDE: 80-100 por ciento de su mejor flujo

AMARILLO SUPERIOR: 65-80 por ciento de su mejor flujo

AMARILLO INFERIOR: 50-65 por ciento de su mejor flujo

ROJO: menos del 50 por ciento de su mejor flujo

Puede que su flujo espiratorio máximo varíe a medida que cambia su afección respiratoria. Puede que el flujo espiratorio máximo varíe a medida que los niños crecen. Por estas razones, se incluyen varias cintas de ***Color Zone***® en el paquete. Debe sacarse la cita de ***Color Zone***® vieja antes de pegar una nueva. No reemplace una cinta de ***Color Zone***® antes de consultarlo con su médico.

GARANTÍA MONAGHAN

El medidor de flujo máximo *TruZone*® viene con un año de garantía a partir de la fecha de compra. Si su medidor de flujo máximo *TruZone*® no funciona adecuadamente durante el período de tiempo de la garantía, por favor devuélvalo al punto de venta con una prueba de compra y se le entregará uno nuevo sin cargos. Esta garantía no cubre ningún defecto ni daño que sea consecuencia de un mal uso o de una falta de mantenimiento adecuado.

Los derechos de todos estos contenidos están reservados © 1995, 1998, 1999, 2002 Monaghan Medical Corporation.
Todos los derechos reservados.
** y ® son marcas comerciales y marcas comerciales registradas de Monaghan Medical Corporation o de una empresa afiliada de Monaghan Medical Corporation.
† Las marcas comerciales son marcas comerciales registradas de las compañías respectivas.

PREDICCIÓN DE MEDIAS DE FLUJO ESPIRATORIO MÁXIMO *(litros por minuto)*

Media normal para hombres* — **ESTATURA**

Edad (años)	(pulg.) (cm)	60" 152	65" 165	70" 178	75" 191	80" 203
20		554	594	633	673	712
25		580	603	622	640	656
30		594	617	637	655	672
35		599	622	643	661	677
40		597	620	641	659	675
45		591	613	633	651	668
50		580	602	622	640	656
55		566	588	608	625	640
60		551	572	591	607	622
65		533	554	572	588	603
70		515	535	552	568	582
75		496	515	532	547	560

Media normal para mujeres* — **ESTATURA**

Edad (años)	(pulg.) (cm)	55" 140	60" 152	65" 165	70" 178	75" 191
20		414	451	474	488	499
25		455	471	485	497	509
30		458	475	489	502	513
35		458	474	488	501	512
40		453	469	483	496	507
45		446	462	476	488	499
50		437	453	466	478	489
55		427	442	455	467	477
60		415	430	443	454	464
65		403	417	430	441	451
70		390	404	416	427	436
75		377	391	402	413	422

*Nunn, AJ, Gregg I. *Brit Med J* 1989; 298:1068-70.

Media normal para niños y adolescentes**

Estatura (pulg.) (cm)	Niños y niñas	Estatura (pulg.) (cm)	Niños y niñas
43" 109	147	**55"** 140	307
44" 112	160	**56"** 142	320
45" 114	173	**57"** 145	334
46" 117	187	**58"** 147	347
47" 119	200	**59"** 150	360
48" 122	214	**60"** 152	373
49" 124	227	**61"** 155	387
50" 127	240	**62"** 157	400
51" 130	254	**63"** 160	413
52" 132	267	**64"** 163	427
53" 135	280	**65"** 165	440
54" 137	293	**66"** 168	454

**Pradhan G, Promadhat V. *Pulmonary Function Testing in Children: Techniques and Standards*. (Pruebas de las funciones pulmonares en niños: técnicas y estándares).
** Philadelphia, W.B. Saunders Company, 1971.

REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO • REGISTRO DIARIO

Medidor de flujo máximo

TRU ZONE®

REGISTRO DIARIO DE:

*NOTA: Su registro diario es idéntico a la escala en su **TruZone**® PFM.*

| FECHA | | |